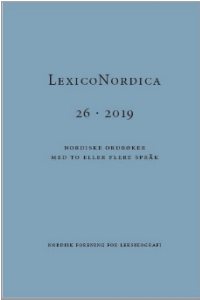


LexicoNordica

Titel:	Rapport från styrelsen för Nordiska föreningen för lexikografi	
Forfatter:	Pär Nilsson	
Kilde:	LexicoNordica 26, 2019, s. 333-337	
URL:	https://tidsskrift.dk/index.php/lexn/issue/archive	

© 2019 LexicoNordica og forfatterne

Betingelser for brug af denne artikel

Denne artikel er omfattet af ophavsretsloven, og der må citeres fra den. Følgende betingelser skal dog være opfyldt:

- Citatet skal være i overensstemmelse med „god skik“
- Der må kun citeres „i det omfang, som betinges af formålet“
- Ophavsmanden til teksten skal krediteres, og kilden skal angives, jf. ovenstående bibliografiske oplysninger.

Rapport från styrelsen för Nordiska föreningen för lexikografi

Pär Nilsson

Nordiska föreningen för lexikografi (NFL) arbetar för att utveckla det praktiska och teoretiska ordboksarbetet i Norden och för att upprätta och upprätthålla nordiskt lexikografiskt samarbete. Under 2019 arrangerades det 26:e *LexicoNordica*-symposiet. Föredragen resulterade i nummer 26 av tidskriften *LexicoNordica* (detta nr). Under året genomfördes även den 15:e konferensen om lexikografi i Norden. I samband med konferensen hölls också generalförsamling i NFL. Sedan generalförsamlingen konstituerar styrelsen sig enligt följande:

Pär Nilsson, Sverige, ordförande
Henrik Hovmark, Danmark, vice ordförande
Hanne Lauvstad, Norge, kassör
Kristin Marjun Magnussen, Färöarna, sekreterare
Maria Lehtonen, Finland

Helga Hilmisdóttir, Island, suppleant
Margunn Rauset, Norge, suppleant

Mer om symposiet och konferensen

LexicoNordica-symposiet hölls 10–12 januari 2019 på konferensgården Lysebu i Oslo. Temat var *nordiska ordböcker med två eller flera språk*. Tolv inbjudna föredragshållare närvarade och totalt deltog ett tjugotal personer tillsammans representerande samtliga nord-

iska länder. Symposiet och det efterföljande numret av tidskriften stöttades av Nordplus Nordens språk. För symposiet mottogs även stöd från Fondet för dansk-norsk samarbaid.

Den 4–7 juni avhölls den 15:e konferensen om lexikografi i Norden, i Helsingfors i Finland. Liksom de två senaste konferenserna hade årets upplaga ett övergripande tema, nämligen: *ordböcker – av vem, för vem och varför?* Omkring 110 anmälda besökare deltog i konferensen, och förutom de 3 plenarföredragen hölls 49 enskilda sektionsföredrag fördelade över 3 parallella sektioner. Flera av föredragen hölls inom temat med ämnen som behandlade bl.a. feedback från ordboksanvändare, besöksstatistik och digital utveckling. Förutom sektionsföredragen hölls en sektion med posterpresentationer och dessutom en separat workshop om etymologiska nätresurser. Konferensen arrangerades av Institutet för de inhemska språken i Finland tillsammans med Helsingfors universitet.

Konferensen inleddes med en mottagning i och rundvisning av Institutet för de inhemska språkens fina lokaler på Hagnäskajen i centrala Helsingfors. Dag 2 fortsatte i det stilrena, funktionalistiska Forsthuset (arkitekt Jussi Paatela) på Helsingfors universitet. Efter registrering och inledande välkomsttal höll professor Anna Hannesdóttir från Göteborgs universitet det inledande plenarföredraget. Föredraget, som kan sammanfattas som en historisk exposé över tvåspråkig lexikografi, hade titeln ”Den tvåspråkiga lexikografins utmaningar förr och nu”. Dagen fortsatte med sektionsföredrag fram till kvällen och avslutades med mottagning i universitetets huvudbyggnad och med tal av dekanen vid humanistiska fakulteten på Helsingfors universitet, Pirjo Hiidenmaa.

Iztok Kosem från universitetet i Ljubljana startade dag 3 med sitt plenarföredrag: ”Bringing dictionaries (and lexicographers) closer together”. Föredraget utgjorde en översikt över det digitala lexikografiska tillståndet i Europa. Efter lunch följde en exkursion med guidad visning till Villa Hvitträsk, en nationalromantisk arki-

tektvillan i Kyrksläotts skogar, som har fungerat som bostad och ateljé åt Eliel Saarinen, Herman Gesellius och Armas Lindgren. Dagen avslutades med konferensmiddag på restaurang Haltia i Esbo.

Dag 4 inleddes med NFL:s generalförsamling följt av konferensens sista plenarföredrag ”Den tvåspråkiga ordboken – ett abstrukt åtagande” av Nina Martola från Institutet för de inhemska språken, Helsingfors. Föredraget fokuserade den tvåspråkiga lexicografins utmaningar med huvudsaklig utgångspunkt i ett enskilt verk, nämligen *Stora finsk-svenska ordboken*. Efter de sista sektionsföredragen avslutades konferensen med tal och avtackning på fredagseftermiddagen.

Konferensens föredrag kommer att publiceras i tryckt form i den kommande konferensrapporten, *Nordiska studier i lexikografi* 15 under 2020. Nytt för årets konferens var att plenarföredragen streamades och tillgängliggjordes digitalt i realtid. Dessa föredrag finns tillgängliga på NFL:s hemsida (<<http://nordisk-leksikografi.com/konferenser.html>>).

Övrigt

Styrelsen har under 2019 lagt ned mycket tid och kraft på att ta fram en ny hemsida, sedan den tidigare webbplatsen under Nordisk sprogkoordination plötsligt lades ned i samband med att den organisationen upphörde. Förändringen blir för NFL:s del förhoppningsvis till det bättre då den nya hemsidan har bättre funktionalitet och bl.a. tillåter visning av rörligt bild och uppladdning av betydligt större dokument. Den nya hemsidan finns tillgänglig på adressen: <www.nordisk-leksikografi.com> (och <www.nordisk-lexikografi.com>). Liksom tidigare används NFL:s Facebook-sida som kompletterande informationskanal.

Styrelsen arbetar vidare med att både bevara och i högre grad tillgängliggöra NFL:s samtliga publikationer. Därför kommer för-

eningens tidskrifter att arkiveras i Dansk BiblioteksCenters (DBC) arkiv för danska nätpublikationer, som en fast punkt för publikationerna också vid framtida omorganisationer av hemsidan o. dyl. Ett samarbete har också inletts med European Lexicographic Infrastructure, ELEXIS, med avseende på sökverktyget *Elexifinder*, en databas där lexikografiskt relevanta artiklar och texter tillgängliggörs.

Fullständig årsberättelse för föreningens verksamhet under de två senaste åren finns på NFL:s hemsida (<http://nordisk-leksikografi.com/om_nfl.html>).

Tack

Styrelsen tackar alla dem som på olika sätt bidragit till NFL:s arbete under det gångna året. Ett stort tack riktas till konferenskommittén för den 15:e konferensen om lexikografi i Norden, Caroline Sandström, Ulla-Maija Forsberg, Maria Lehtonen, Charlotta af Hällström-Reijonen, Lotta Jalava, Santeri Junntila, Hanna Lehti-Eklund och Klaas Ruppel. NFL tackar också för finansiellt stöd i samband med konferensen; tack till Nordplus, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Vetenskapliga samfundets delegation.

De avgående styrelseledamöterna Þórdís Úlfarsdóttir och Caroline Sandström tackas för värdefulla insatser för föreningen. Ett särskilt stort tack riktas till Caroline för driv och hårt arbete i samband med konferensen.

Styrelsen tackar även redaktionen för *LexicoNordica*, landsredaktörerna och de två huvudredaktörerna, Sturla Berg-Olsen och Emma Sköldberg, som återigen lagt ned ett stort arbete på tidskriften. Den avgående huvudredaktören Emma Sköldberg förtjänar ett särskilt stort tack för ovärderligt arbete under många år i föreningens tjänst och för ständig entusiasm. Tack också till Fondet for dansk-norsk samarbeid, och till Nordplus för stöd också

till symposiet. Laurids Kristian Fahl tackas för hjälp med layout och distribution av *LexicoNordica* och Dansk Sprognævn för hjälp med uppladdning av föreningens publikationer. Rikke Hauge tackas igen för sina värdefulla insatser för föreningens administration och ekonomi.

Framåt

NFL blickar framåt och har närmast det 27:e *LexicoNordica*-symposiet i sikte. Detta äger rum i januari 2020 med temat *kontroversiella ord i nordiska ordböcker*.

2021 arrangeras den 16:e konferensen om lexikografi i Norden, och turen har nu kommit till Sverige. Konferensen kommer att bli ett samarrangemang mellan Göteborgs universitet och Svenska Akademiens ordboksredaktioner i Göteborg och Lund. Konferensen går av stapeln i Lund.

Mer information om både symposiet och konferensen kommer inom kort att presenteras på NFL:s hemsida.

Pär Nilsson
ordboksredaktör
Redaktionen för Svenska Akademiens ordbok
Dalbyvägen 3
224 60 Lund
Par.Nilsson@svenskaakademien.se